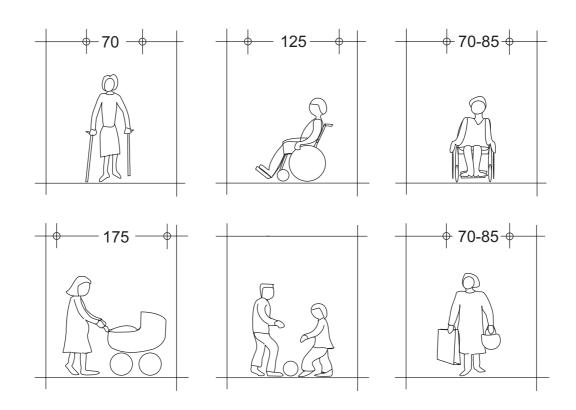


# Barrierefreie Bauplanung



Planungsunterlage





# Inhalt

Der Begriff der Barrierefreiheit	4
Ziel der Barrierefreiheit	4
Was bedeutet Barrierefreies Bauen?	5
Gesetzliche Rahmenbedingungen	6
Gesetz zur Gleichstellung behinderter Menschen	6
Musterbauordnung und Landesbauordnungen	7
DIN 18024, DIN 18025 und (Norm-Entwurf) DIN 18030	9
GEZE-Produkte für Barrierefreies Bauen	15
Türschließer	15
TS 4000 RFS / TS 5000 RFS (FreeSwing)	15
TS 4000 R und TS 5000 R (Feststellanlagen mit Rauchmelder)	16
Drehtürantriebe	17
Slimdrive SD Servo – Servoantrieb	18
TSA 160 – Elektrohydraulischer Automatikantrieb	19
TSA 150 E – Elektromechanischer Automatikantrieb für Anschlagtüren	20
TSA 150 P – Automatikantrieb für Pendeltüren	20
Technische Daten	
Drehtürantriebe im Vergleich	21
TSA 160 für Behinderten-WC	22
Automatische Schiebetüren	23
Lineare Schiebetüren	23
Übersicht - Ausführungen lineare Schiebetüren	25
Halbrund- und Rundschiebetüren Karusselltüren	26 27
Ansteuerelemente und Sicherheitssensoren	28
Drucktaster	28
Radar-Bewegungsmelder RK 31	29
Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder PIR	29
Aktiv-Infrarot-Bewegungsmelder	30
Berührungsloser Näherungstaster	31
Zugschalter	31
Fußkontakttaster	31
Drehschaltkontakt / Türgriff	32
Funkfernsteuerung	32
Ansteuerung durch	
ausschließlich berechtigte Personen	32
Schlüsseltaster Zahlencodeschlösser	32
Sicherheits-Sensoren	32 33
Elektrische Fensteröffnungssysteme	34
OL 90N, OL 95 oder OL 100 mit Elektromotor E 212 Elektrische Oberlicht-Öffnungssysteme	34
OL 350 EN, OL 360 EN, OL 370 EN	35
Kettenantriebe E 600, E 620, E 640, E 660, E 680	35
Kettenantrieb E 580 (im Rahmenprofil integriert)	35

# Der Begriff der Barrierefreiheit

## Ziel der Barrierefreiheit

Die Bevölkerungsstatistiken zeigen, dass im Jahr 2030, also schon in weniger als 30 Jahren, jeder Dritte in Deutschland älter als 65 Jahre sein wird; heute ist es jeder fünfte. Um bis ins hohe Alter ein selbstständiges Leben in der gewohnten Umgebung führen zu können, müssen Maßnahmen getroffen werden, die diese Selbstständigkeit fördern.

Junge, gesunde Menschen sehen Maßnahmen zur Verwirklichung der Barrierefreiheit als Komfort an. Hingegen sind sie für ältere Menschen, Personen mit Sehschwächen, Personen mit dauerhafter oder vorübergehender Einschränkung der Mobilität, als auch für Kinder unentbehrlich. Barrierefreie Bauten sind keineswegs als senioren- oder behindertenspezifisch zu betrachten, sondern ermöglichen allen Gesellschaftsgruppen einen Alltag ohne Hindernisse.

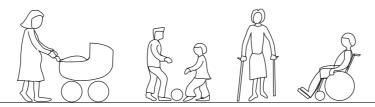
Die betroffenen Gesellschaftsgruppen im Überblick:

- Rollstuhlfahrer
- Gehbehinderte Menschen mit und ohne Gehhilfen
- Personen mit Sehbehinderung
- Hörgeschädigte
- Klein- und großwüchsige Menschen
- Personen mit Kinderwagen
- Kinder
- Personen mit Gepäck
- Motorisch eingeschränkte Menschen
- Vorübergehend in der Mobilität eingeschränkte Personen z.B. durch Unfälle, aber auch durch Einkaufstaschen, Kinderwagen etc.
- Somit jeder von uns.

**Der Begriff der Behinderung** "Den" Behinderten mit "typischen Merkmalen" gibt es nicht. Es ist immer ein betroffener Mensch in seiner Umwelt, mit seinen ganz besonderen Lebensumständen. Behinderte sind keine in sich geschlossene Menschengruppe.

Neuere Begriffsbestimmungen sprechen von Menschen mit Beeinträchtigungen, die durch gesellschaftliche Umstände zu Behinderten gemacht werden, weil ihnen Lebensmöglichkeiten genommen werden. Behindert ist also nicht der Mensch, sondern sein Umfeld behindert ihn.

Im folgenden werden alle oben genannten Gesellschaftsgruppen als "Behinderte Menschen" bezeichnet, was dem Begriff der Behinderung im ursprünglichen Wortsinn entspricht.





# Was bedeutet Barrierefreies Bauen?

"Barrierefreies Bauen ist die Vermeidung von Barrieren und Hindernissen, vor allem bei der Gestaltung und Ausführung von Zugängen und Bewegungsflächen im Raum"\*)

# **Barrierefreies Bauen umfasst:**

- die Erschließung von Gebäuden
- die Zugänglichkeit der Wohnungen oder Büroräume innerhalb von Gebäuden
- sowie die Ausgestaltung der Räumlichkeiten selbst

Bei barrierefreien Einrichtungen/Gebäuden besteht für kranke, behinderte, alte Menschen und Personen mit Kleinkindern "eine gleichberechtigte, selbstbestimmte und weitgehend selbstständige Möglichkeit des Zugangs und der Nutzung".

Um Barrierefreiheit zu erreichen, finden Bereiche wie Eingangsanlagen, Treppenräume, Gänge, Rampen und Aufzugsanlagen besondere Beachtung. Hierbei sind gezielt deren Lage, Größe und Ausführung zu berücksichtigen.

Des weiteren sind die Räume selbst in Gestalt und Anordnung von Interesse; dabei spielt es keine Rolle, ob Betriebsraum, Wohn- und Aufenthaltsraum, Küche oder Sanitärbereich.

# Man unterscheidet folgende Arten von Barrieren

- a) vertikale Barrieren
  - Treppen, Stufen, Schwellen oder Absätze im Zugangsbereich, an Gebäude-bzw. Wohnungseingängen
- b) horizontale Barrieren
  - Durchgangsbreiten von Türen und Fluren
- c) räumliche Barrieren
  - Bewegungsräume/-flächen
- d) ergonomische Barrieren
  - z.B. Bedienungselemente an Türen
- e) anthropometrische Barrieren
  - z.B. Greifbereiche und Blickperspektiven
- f) sensorische Barrieren
  - Lesbarkeit, Visualisierung, Übersichtlichkeit

Die GEZE GmbH hilft durch ihre Produkte Barrieren zu beseitigen. Alle Barrierearten sollten vom Architekten schon während der Planung berücksichtigt werden, denn

"Was bereits im Planungsstadium berücksichtigt wird, verursacht oft nur erstaunlich geringe oder gar keine Mehrkosten." (Ex-Bundesarbeitsminister Walter Riester).

<sup>\*)</sup> Quelle: www.baulexikon.de

# Gesetzliche Rahmenbedingungen

"Niemand darf wegen seiner Behinderung benachteiligt werden." (Grundgesetz Artikel 3 Absatz 3 Satz 2).

# Gesetz zur Gleichstellung behinderter Menschen

Am 1. Mai 2002 ist das Gesetz zur Gleichstellung behinderter Menschen in Kraft getreten. Kernstück des Gesetzes ist die Herstellung einer umfassend verstandenen Barrierefreiheit in allen Lebensbereichen.

Eins der wesentlichen Ziele ist hierbei die Beseitigung räumlicher Barrieren (für Menschen, die in ihrer Bewegungsfreiheit eingeschränkt sind).

Behinderten Menschen soll ermöglicht werden, alle Lebensbereiche wie bauliche Anlagen, Verkehrsmittel, technische Gebrauchsgegenstände und Kommunikationseinrichtungen in der allgemein üblichen Weise, ohne besondere Erschwernis und ohne fremde Hilfe zu nutzen.

Hierfür werden Bundesgesetze aus den Bereichen Bahn-, Nah- und Luftverkehr sowie das Gaststätten- und Hochschulrahmenrecht geändert.

Die Bundesländer sind angehalten, weitergehende Regelungen zur Konkretisierung in eigener Gesetzgebungskompetenz, also in den Landesgesetzen, zu treffen. Betroffen sind hier insbesondere die Landesbauordnungen, sowie Schul- und Hochschulrecht.

Mit gutem Beispiel sind hier bereits viele Bundesländer vorangegangen, alle anderen werden folgen.

Des weiteren verpflichtet sich der Bund selbst, seine neuen Gebäude soweit wie möglich barrierefrei zu gestalten. Zukünftig sind diese Bauten rollstuhlgerecht zu errichten. Dies gilt sowohl für Neubauten als auch für große Umbau- und Erweiterungsmaßnahmen.

Erstmals wird durch das Behindertengleichstellungsgesetz (BGG) ein Klagerecht für Verbände behinderter Menschen eingeführt, d.h. mit dem sogenannten Verbandsklagerecht können Verstöße gegen Vorschriften des Bundesrechts zur Herstellung der Barrierefreiheit geltend gemacht werden. Nähere Informationen hierzu erhalten Sie z.B. beim Beauftragten der Bundesregierung für die Belange behinderter Menschen (www.behindertenbeauftragter.de).

Eine wichtige Rolle werden in Zukunft auch Zielvereinbarungen zwischen Unternehmen und Interessenverbänden für Menschen mit Behinderung spielen. In diesen Vereinbarungen soll in eigener Verantwortung festgelegt werden, wie und in welchem Zeitraum Barrierefreiheit vor Ort konkret verwirklicht werden soll. Die Parteien können Regelungen zum Erreichen der Barrierefreiheit vereinbaren, in denen die jeweiligen Verhältnisse und Bedürfnisse berücksichtigt werden sollen. Zielvereinbarungen sollen so flexible und den Grundsatz der Verhältnismäßigkeit berücksichtigende Regelungen ermöglichen.

Ein Beispiel: Ein Behindertenverband schließt mit einer Kaufhauskette eine Vereinbarung darüber, wie die Verkaufsräume künftig barrierefrei gestaltet werden können.



# Musterbauordnung und Landesbauordnungen

Die Anforderungen an die Barrierefreiheit sind inzwischen in der Musterbauordnung und in den meisten Landesbauordnungen verankert.

	Barrierefreiheit in welchen Gebäuden	in welchen Gebäudeteilen	Beispiele
Musterbauordnung § 52	Von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr	<ul> <li>Verkaufsstätten</li> <li>Versammlungsstätten inkl. Kirchen</li> <li>Büro-, Verwaltungsgebäude, Gerichte</li> <li>Schalterräume, Abfertigungsräume der Verkehrs- und Versorgungseinrichtungen, Banken</li> <li>Museen, Messe- und Ausstellungsbauten</li> <li>Öffentliche Bibliotheken etc.</li> <li>Krankenhäuser</li> <li>Sportstätten, Spielplätze und ähnliche Anlagen</li> <li>Öffentliche Bedürfnisanstalten</li> <li>Garagen mit mehr als 1000 m² Nutzfläche sowie Stellplätze zu den oben genannten Einrichtungen</li> </ul>
	Ausschließlich oder überwiegend von alten und behinderten Menschen genutzte Bauten	alle Einrichtungen	- Tagesstätten, Werkstätten - Heime für Behinderte - Altenheime, Altenwohn- und -pflegeheime

Bundesland	Welche Gebäude sind barrierefrei zugestalten?	Welche Gebäudeteile sind barrierefrei zu gestalten?	
Baden- Württemberg § 39	Überwiegend von kleinen Kindern, behinderten oder alten Menschen genutzte Bauten	ohne Angabe(=> alle Teile)	
Bayern Art. 51	- Verkaufsstätten über 2000 m² Verkaufsfläche - Versammlungsstätten inkl. Kirchen - Büro-, Verwaltungsgebäude, Gerichte - Schalterräume, Banken - Flugsteige, Schulen -Messen, öffentl. Bibliotheken etc Krankenhäuser, Pflegeeinrichtungen - Sportstätten, Spielplätze etc öffentl. Großgaragen - öffentl. Bedürfnisanstalten - min. 1 Toilette muss rollstuhlgerecht sein  Teile für den allgemeinen Besucherverke		
Berlin § 51	Öffentlich zugängliche Bauten	Alle Einrichtungen: so zu nutzen, dass keine fremde Hilfe nötig ist. Haupteingang: barrierefrei und stufenlos	
Branden- burg § 56	Für die Öffentlichkeit bestimmt oder allgemein zugänglich	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr	
	Überwiegend oder ausschließlich von Kranken, Behinderten oder alten Menschen genutzt	alle Einrichtungen	

Bundesland	Welche Gebäude sind barrierefrei zugestalten?	Welche Gebäudeteile sind barrierefrei zu gestalten?		
Bremen	Von Behinderten, Alten, Personen und Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	insbesondere dem Besucherverkehr dienende Teile		
§ 53	Überwiegend oder ausschließlich von Behinderten, alten Menschen oder Personen mit Kleinkindern genutzt	alle Einrichtungen		
Hamburg	Überwiegend von Behinderten, alten Menschen oder Personen mit Kleinkindern genutzt, wie "Beispiele"	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
§ 52	Überwiegend von Behinderten, alten Menschen oder Personen mit Kleinkindern genutzt, wie "Beispiele"	alle Einrichtungen		
Hessen § 54	Dem allgemeinen Besucherverkehr dienende oder von Behinderten, alten Menschen und Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Gebäude	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
301	Überwiegend oder ausschließlich von Behinderten oder alten Menschen genutzt	alle notwendigen Gebäudeteile		
Mecklenburg- Vorpommern	Dem allgemeinen Besucherverkehr dienende oder von Behinderten, alten Menschen und Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Gebäude	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
§ 52	Überwiegend oder ausschließlich von Behinderten oder alten Menschen genutzt	alle Einrichtungen		
Niedersachsen § 48	<ul> <li>Gebäude der öffentlichen Verwaltung, Gerichte, soweit für Publikumsverkehr bestimmt</li> <li>Schalter, Banken</li> <li>Theater, Museen, öffentl. Bibliotheken, Gemeinschaftshäuser, Kirchen</li> <li>Krankenhäuser etc.</li> <li>Heime für Behinderte, Alte oder Kinder etc.</li> <li>Sport- und Spielanlagen-Campingplätze &gt; 200 Plätze Geschosse mit Aufenthalträumen &gt; 500 m²</li> <li>öffentl. Bedürfnisanstalten-Parkhäuser, sowie den oben genannten zugehörige Stellplätze</li> </ul>	alle genannten Einrichtungen oder Teile		
Nordrhein- Westfalen § 55	nach MBO			
Rheinland- Pfalz	Von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
§ 51	Ausschließlich oder überwiegend von alten und behinderten Menschen genutzte Bauten	alle Einrichtungen		
Saarland	Von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	insbesondere dem Besucherverkehr dienende Teile		
§ 54	Von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	alle Einrichtungen		
Sachsen § 53	Gebäudeteile für den allgemeinen Besucherverkehr oder von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern <b>nicht nur</b> <b>gelegentlich</b> aufgesuchte Bauten	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
300	Ausschließlich oder überwiegend von alten und behinderten Menschen genutzte Bauten	alle Einrichtungen		
Sachsen- Anhalt § 57	Ausschließlich oder überwiegend von alten und behinderten Menschen, Kindern, Kranken oder Personen mit Kindern genutzte Bauten und Beispiele	alle Einrichtungen		
Gebäudeteile für den allgemeinen Besucherverkehr oder von		Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
Holstein § 59	-Tagesstätten, Werkstätten, -Heime für Behinderte, -Altenheime, Altenwohn- und -pflegeheime -Kindertagesstätten und Kinderheime	alle Einrichtungen		
Thüringen	Von Behinderten, Alten, Personen mit Kleinkindern nicht nur gelegentlich aufgesuchte Bauten	Teile für den allgemeinen Besucherverkehr		
§ 53	Ausschließlich oder überwiegend von alten und behinderten Menschen genutzte Bauten	alle Einrichtungen		



# **DIN 18024, DIN 18025 und (Norm-Entwurf) DIN 18030**

Inzwischen wurde die DIN 18030 der Öffentlichkeit als Norm-Entwurf vorgelegt. Sie wird die DIN 18024 und 18025 zusammenführen und weitgehend ersetzen.

Die Texte können hier nur als Hinweis wiedergegeben werden. Es empfiehlt sich daher, bei vereinbarter Anwendung von (Norm-Entwurf) DIN 18030, ergänzend mit dem vollständigen Entwurfstext zu planen.

### DIN 18024 Barrierefreies Bauen - Teil 1

Straßen, Plätze, Wege, öffentliche Verkehrs- und Grünanlagen sowie Spielplätze; Planungsgrundlagen



Öffentlich zugängige Gebäude und Arbeitsstätten; Planungsgrundlagen



Wohnungen für Rollstuhlbenutzer; Planungsgrundlagen

### DIN 18025 Barrierefreie Wohnungen - Teil 2

Planungsgrundlagen

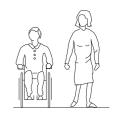
### (Norm-Entwurf) DIN 18030 Barrierefreies Bauen

Planungsgrundlagen

Geregelt sind unter anderem die Gestaltung von

- Fenster
- Türen
- Terrasse
- Treppen
- Rampen
- Aufzügen
- Wänden/Decken
- Bodenbelägen

- Bad
- Küche
- Sanitäranlagen
- PKW-Stellplätzen
- Orientierungshilfen
- Bedienungsvorrichtungen
- Stufenfreiheit
- Bewegungsflächen









Da zukünftig der Normenentwurf DIN 18030 nach Prüfung und Stellungnahme maßgebend sein wird, werden deren Inhalte und Regelungen zusammenfassend dargelegt.

### Anwendungsbereiche

- Öffentlich zugängliche Gebäude mit Außenanlagen
- Wohngebäude mit Außenanlagen
- Öffentliche Straßen, Plätze etc.
- Sport-und Freizeiteinrichtungen
- Anlagen des öffentlichen Verkehrs

# Maße der Bewegungsflächen

### min. 150 cm x 150 cm

- Vor Gebäudeeingängen und –ausgängen
- Auf Verweilplätzen
- Auf Freisitzen
- Vor Durchgängen, Fahrzeugschächten
- Vor und hinter Treppenaufgängen und Rampen
- Vor Drehflügeltüren (Bandseite)
- Vor Bedienvorrichtungen
- In Aufenthaltsräumen, Sanitärräumen und Duschen

### min. 190 cm x 150 cm

■ Auf und vor Rollstuhlabstellplätzen

# min. 300 cm x 200 cm

■ Verweilflächen auf Fahrbahnteilen und Fußgängerüberwegen

### min. 230 cm

■ Lichte Höhe des Bewegungsraums

### min. 150 cm

- Gehwege, Flure
- Rampenpodeste
- Platzbedarf an der Längsseite von PKW-Stellplätzen
- Platzbedarf vor der Längsseite des Bettes
- Platzbedarf vor Kücheneinrichtungen

### min. 120 cm

- Gehwege in Baustellenbereichen
- Wege innerhalb einer Wohnanlage
- Rampen
- Platzbedarf vor und hinter Schiebetüren
- In bedingt rollstuhlgerechten Wohnungen: Flure, Duschen, Küchen, Bereiche vor Betten

### min. 90 cm

■ In lichten Durchgängen, Türöffnungen, vor Möbeln (Schränke etc.)



### Greif- und Bedienhöhen

■ Regelmaß: 85 cm (Achsmaß) über OFF; eine Abweichung bis 105 cm ist möglich

### Sensorische Anforderungen

- Für Menschen mit sensorischen Behinderungen müssen Orientierungs- und Kommunikationsmöglichkeiten erhalten bleiben
- Informationen über

	W	egf	ïik	٦rı	inc	١
_	v v	-cg	u		או וה	1

- ☐ Erschließung (Aufzüge etc.)
- ☐ Sicherheit (Gefahrenmeldeanlage), Rettungswege müssen so ausgelegt sein, dass min. zwei Sinne (Hören, Sehen oder Tasten) angesprochen werden

# Stufen/Treppen

- Wesentliche Zugänge müssen stufenlos ausgeführt werden
- Treppen als einzige vertikale Verbindung sind nicht zulässig; sie sind durch Rampen oder Aufzüge zu ergänzen
- Gewendelte Treppen sind unzulässig
- Es sind max. 12 Stufen zwischen Podesten zulässig
- Unterschnittene Trittstufen sind nicht gestattet
- Treppen sollen durch Material- und/oder Helligkeitskontraste sichtbar gemacht werden

### Rampen

- Erschließungsflächen für Gebäude mit einer Längsneigung von mehr als 3 % sind als Rampen auszubilden
- Gefälle der Rampen: max. 6 %
- Querneigungen sind unzulässig
- Länge der Rampen: max. 600 cm ohne Zwischenpodest
- Radabweiser sind vorgeschrieben
- Handläufe müssen in einer Höhe von 85 cm (OFF) angebracht sein

### Handläufe

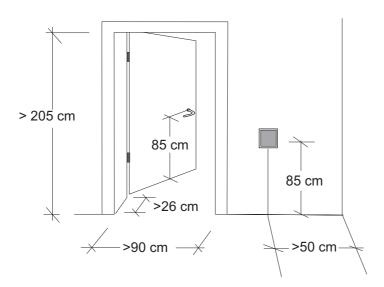
- Bei Treppen, Rampen und deren Podesten sind beidseitige Handläufe in einer Höhe von 85 cm vorzusehen
- Durchmesser: 30 45 mm
- Mindestbelastung: 1 kN

### Bodenbeläge

■ Angaben entnehmen Sie bitte dem Norm-Entwurf 18030

### Türen

- Hauseingangstüren sollen, Garagentore müssen mit einer Öffnungsautomatik und mit kontrollierten Schließmitteln ausgerüstet sein
- Feuerschutzabschlüsse müssen eine der folgenden Funktionen haben:
  - ☐ Feststellvorrichtung
  - □ Freilaufanlage
  - □ Öffnungsautomatik
- Feuerschutzabschlüsse, die von Körperbehinderten bei aktivierter Schließung alleine begangen werden, müssen sich ohne Kraftaufwand öffnen lassen, wenn kein weiterer Rettungsweg zur Verfügung steht
- Alle Arten von Türen müssen deutlich zu erkennen, sicher zu passieren, leicht zu öffnen und zu schließen sein
- Lichtdurchlässige Flügel sind zu kennzeichnen
- Karusselltüren als alleiniger Zugang sind unzulässig
- Pendeltüren dürfen nicht durchpendeln
- Sanitärräume < 8 m² dürfen nicht mit innenaufschlagenden Drehtüren ausgeführt sein
- Türschwellen und –anschläge dürfen eine maximale Höhe von 2,0 cm haben, sollen aber grundsätzlich vermieden werden
- Glastüren sind bis 2 m Höhe gegen Bruch zu sichern



Anordnung von Bedienelementen/Maße von Türen



# Bedienvorrichtungen von kraftbetätigten Türen

Waagrechter Abstand bei frontaler "Anfahrt"

☐ Bedienelement-Drehtür:

bandseitig: min. 250 cm bandgegenseitig: min. 150 cm

□ Bedienelement – Schiebetür:

bandseitig u. bandgegenseitig: min. 150 cm

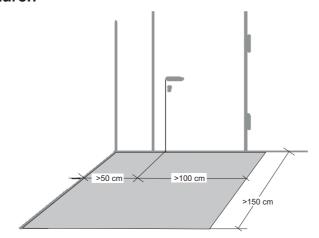
■ Regelhöhe (Achsmaß über OFF): 85 cm Abweichungen bis 105 cm zulässig

(Ausnahme Türgriffe)

■ Seitlicher Abstand zu Hindernissen: 50 cm

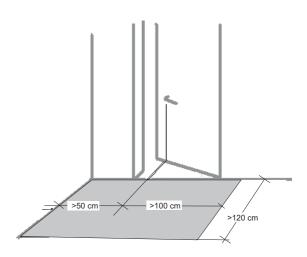
# Maße und Bewegungsflächen

### - Drehtüren



Bandseite:

Tür kommt dem Benutzer entgegen, d.h. mehr Bewegungsfläche erforderlich

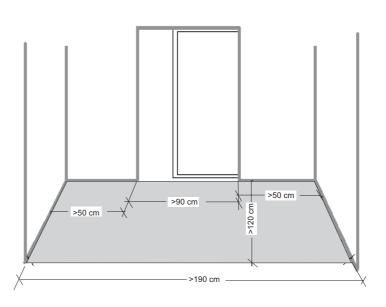


Bandgegenseite:

wegen der Durchgangsrichtung weniger Bewegungsfläche erforderlich

# Maße und Bewegungsflächen

### - Schiebetüren



### **Fenster**

- Bedienungsgriffe in Räumen, die von Rollstuhlfahrern genutzt werden, sollen in einer Höhe von 85 cm bis 105 cm angebracht werden; jedoch nie über 140 cm
- Kraftbetätigtes Öffnen und Schließen der Fenster ist empfohlen

### Sanitärräume

- Bewegungsfläche darf durch aufschlagende Türen nicht beeinträchtigt werden
- Anforderungen an die Toilette sind einzuhalten, z.B.
  - Sitzhöhe von min. 48 cm; WC-Becken müssen von vorne und von einer Seite "anfahrbar" sein; in öffentlichen Gebäuden von zwei Seiten
  - Spülung muss mit der Hand bedienbar sein, ohne die Sitzposition ändern zu müssen
- Anforderungen an den Waschtisch (z.B. 30 cm Tiefe, 80 cm Höhe) sind zu berücksichtigen
- Anforderungen an den Duschplatz und die Badewanne (z.B. rutschhemmender Boden) sind einzuhalten
- Lüftung und Notrufeinrichtungen sind vorzusehen

### Rettungswege

gefordert sind:

- Brandgesicherte Bereiche für den Zwischenaufenthalt Mobilitätsbehinderter
- Lichtsignalgeber in den von Hörgeschädigten genutzten Räumen und Fluren
- Akustische Informationen und Plandarstellung des Rettungsweges mittels Schwellkopien für sehbehinderte Personen
- In Aufenthaltsräumen sollten Rauchmelder installiert sein

### Angaben über

# Küchen, Teeküchen, Wärmeversorgungsanlagen, Starkstromanlagen/Kommunikationsanlagen/Aufzüge

entnehmen Sie bitte den entsprechenden Kapiteln des Norm-Entwurfs 18030.

Im Kap	oitel " <b>Besondere Anforderungen</b> " finden sie	ch u.a.	. Regelungen über
	Verkehrssignalanlagen		Schwimmbecken
	Öffentliche Grünanlagen und Spielplätze		Rollstuhlabstellplatz
	PKW-Stellplätze		Versammlungs-, Sport- und Gast-
	Baustellensicherung		stätten, Herbergen
	Haltestellen und Bahnsteige		Freisitze bei Wohngebäuden
	Service-Schalter		Abstellplätze bei Wohngebäuden
	Umkleidebereiche		Gegensprechanlage



# **GEZE-Produkte für Barrierefreies Bauen**

Um die Lebensbereiche von Menschen mit eingeschränkter Bewegungsfreiheit barrierefrei ausführen zu können, bietet GEZE eine Reihe von Möglichkeiten. Neben der Gestaltung von Bewegungsflächen, Fluren und Rampen, stellen Türen, deren Bedienung und Begehung, ein zentrales Thema dar. Darüber hinaus sind auch Fensteröffnungssysteme Bestandteil barrierefreien Bauens.

Nachfolgend erfahren Sie mehr über die Möglichkeiten des barrierefreien Bauens mit GEZE-Produkten, deren Funktionen und Einsatzbereiche:

- Freilauftürschließer
- Türschließer mit Feststellung (Feststellanlagen)
- Servo-Drehtürantriebe zur Kraftunterstützung
- Vollautomatische Drehtürantriebe
- Automatische Schiebetüranlagen
- Fensteröffnungssysteme

# Türschließer

Türschließer werden heute in verschiedenen Situationen eingesetzt. An Brand und Rauchschutztüren sind diese gefordert, in anderen Fällen soll sichergestellt werden, dass die Tür nach der Nutzung wieder geschlossen wird. Nicht alle Anforderungen sind widerspruchsfrei zu den Anforderungen der DIN 18030 (Entwurf).

Gegebenenfalls können Türen mit Schließfunktionen für behinderte Menschen zum unüberwindbaren Hindernis werden.

GEZE-Türschließer verbinden die geforderte Sicherheit mit dem gewünschten Begehkomfort. Im Normalbetrieb können die Türen komfortabel begangen werden, im Brandfall garantieren Antriebe das sichere Schließen von Brand- und Rauchschutztüren.

# TS 4000 RFS / TS 5000 RFS (FreeSwing)

TS 4000 RFS und TS 5000 RFS wirken sich nicht auf das Begehen der Tür im Normalbetrieb aus, so dass sie ohne jeden Widerstand in Öffnungs- und Schließrichtung begangen werden kann.



**TS 5000 RFS** 

Die Freilauf- oder auch "Freeswing-Funktion" kommt dadurch zu Stande, dass die Schließerachse nach einmaligem Öffnen über die elektrohydraulische Feststellung in dieser Position gehalten wird. Ein Schließmoment muss somit nicht überwunden werden; der Schließer ist weder beim Öffnen noch beim Schließen der Türe zu bemerken.

Nur im Brandfall schließt die Tür selbsttätig, um Brand-und Rauchschutzabschnitte zu sichern. Die Auslösung erfolgt durch den integrierten Rauchmelder.

### Merkmale

- Die Tür öffnet und schließt ohne jeglichen Widerstand, vergleichbar mit einer Tür ohne Schließer.
- Die Tür lässt sich in jedem Öffnungswinkel positionieren.
- Öffnen und Schließen der Türe erfolgt manuell über den Türdrücker (Klinke).
- Die Kraft, die bei Türen mit herkömmlichen Türschließern zum Öffnen erforderlich ist, wird mit einem solchen Schließer nicht benötigt.
- Die Tür schließt im Brandfall sicher; die Anforderungen an den vorbeugenden Brandschutz sind somit erfüllt.

### Einsatzbereich

■ Einflügelige Brand-und Rauchschutztüren.

### Ausführungen

- TS 4000 RFS mit Gestänge
- TS 5000 RFS mit Gleitschiene



# TS 4000 R und TS 5000 R (Feststellanlagen mit Rauchmelder)

Diese Türschließer verfügen über eine Feststellvorrichtung, welche die Tür im Normalbetrieb offen hält. Sie schließt nur, wenn sie gewollt ausgelöst wird, z.B. per Taster, oder im Falle eines Brandes. In diesem Fall erfolgt die Auslösung dann über einen integrierten Rauchschalter.

Wie alle GEZE-Systeme für zweiflügelige Türen, verfügt das Schließsystem zusätzlich über eine integrierte Schließfolgeregelung. Sie gewährleistet, dass der Standflügel vor dem Gangflügel schließt und somit der Riegel ins Schloss fällt.



### Merkmale

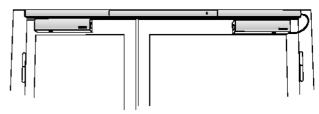
- Die Tür steht im Regelfall offen und stellt keine Barriere dar
- Die Tür schließt im Brandfall sicher; Brand-und Rauchschutzabschnitte können gesichert werden
- Zweiflügelige Türen schließen in der richtigen Reihenfolge

### Einsatzbereich

■ Ein- und zweiflügelige Brand-und Rauchschutztüren

### Ausführungen

- TS 4000 R mit Gestänge
- TS 5000 R mit Gleitschiene
- Ausführungen IS für zweiflügelige Türen mit integrierter Schließfolgeregelung





# Drehtürantriebe

GEZE-Drehtürantriebe bieten bei der Realisierung von Innen- und Außentüren eines Gebäudes optimale barrierefreie Lösungen. In jedem Fall ist ein Betätigen der Tür ohne Kraftaufwand möglich; wie im (Norm-Entwurf) DIN 18030 gefordert.

Die Entscheidung des Planers barrierefrei bauen zu wollen, wird somit durch den Einsatz von automatischen Drehtürantrieben unterstützt.

Verschiedenste Varianten ermöglichen dem Planer eine objektspezifische Produktwahl, um den Anforderungen und Bedürfnissen der Nutzer gerecht zu werden.

			Slimdrive SD Servo	TSA 160	TSA 150 E	TSA 150 P
	für Anschla	gtüren geeignet	•	•	•	-
	für Pendel	türen geeignet	-	-	-	•
1-flügelig	Zulassung für Türen mit Feuer- und Rauchschutzanforderungen		Slimdrive SD-F in allen Montagearten	TSA 160 F Kopfmontage, Bandgegenseite	-	-
	Montage	Kopfmontage mit Gleitschiene	•	•	•	-
	Bandseite	Türblattmontage	•	-	-	-
	Montage Randgegen	Kopfmontage mit Gestänge	•	mit Gleitschiene oder Gestänge	•	-
	Bandgegen seite	Türblattmontage mit Gleitschiene	•	-	-	-
	für Anschlagtüren geeignet		•	•	● keine integrierte Schließfolge regelung	-
	für Pendeltüren geeignet		-	-	-	•
	Zulassung für Türen mit Feuer- und Rauchschutzanforderungen		in Vorbereitung Stand der Zulassung erfragen	TSA 160 F-IS Kopfmontage Bandgegenseite	-	-
2-flügelig	Montage	Kopfmontage mit Gleitschiene	•	•	ohne integrierte Schließfolge regelung	-
	Bandseite	Türblattmontage mit Gleitschiene	•	-	-	-
	Montage Bandgegenseite	Kopfmontage mit Gestänge	mit Gleitschiene oder Gestänge	•	ohne integrierte Schließfolge regelung	-
	Danugegenseite	Türblattmontage	•	-	-	-

# Slimdrive SD Servo - Servoantrieb

Slimdrive SD Servo ist ein Antrieb, der die Tür nicht vollautomatisch öffnet, sondern das manuelle Öffnen der Tür kraftunterstützt. Ohne jegliche Kraftaufwendung kann sie während des Öffnungsvorgangs mit Hilfe dieser Unterstützung geführt werden.

Es kann eine Motorlaufzeit von 3-25 Sekunden eingestellt werden, so dass ausreichend Zeit bleibt, die "Barriere Tür" zu überwinden. Die Tür schließt danach wieder selbsttätig.

Der Antrieb wird üblicherweise über einen Sensor angesteuert, dessen Erfassungsbereich den Türgriff abdeckt. Dieser Sensor erkennt eine Näherung der Hand, woraufhin sich der Servo-Antrieb augenblicklich zur Unterstützung des Öffnungsvorgangs einschaltet. Wird der Türgriff losgelassen, setzt der Antrieb im Gegensatz zu einem Vollautomatik-Antrieb seine Öffnungsbewegung nicht fort. Alternativ zur sensorischen Erfassung kann die Ansteuerung auch direkt über den Türgriff mittels Schaltkontakt erfolgen. Die Funktionen bleiben identisch.

2-flügelige Türen werden mit der integrierten Schließfolgeregelung in der richtigen Reihenfolge geschlossen (Brandschutz).



Sensor mit Taststrahl erfasst die Hand

### Merkmale

- Das Öffnen der Türe ist ohne Kraftaufwand möglich; die Tür muss jedoch geführt werden
- Bei Unterbrechung der Ansteuerung wird der Öffnungsvorgang nicht fortgesetzt
- Die Türe schließt nach der Nutzung selbsttätig
- Die Motorlaufzeit der Tür ist einstellbar
- Zweiflügelige Türen schließen in der richtigen Reihenfolge

### Einsatzbereich

■ Ein- und zweiflügelige Brandschutztüren

# Ausführungen

- Slimdrive SD Servo
- Slimdrive SD-F Servo für Brandschutztüren
- Ausführungen -IS für zweiflügelige Türen mit integrierter Schließfolgeregelung



Handgriff löst Betätigung aus



# TSA 160 – Elektrohydraulischer Automatikantrieb

Im Gegensatz zum Antrieb Slimdrive SD Servo ist der TSA 160 ein vollautomatischer Antrieb. Die Tür öffnet bei der Ansteuerung automatisch und schließt selbsttätig. Es kann eine Offenhaltezeit von bis zu 60 Sekunden eingestellt werden.

Wenn sich Personen während des Schließvorgangs der Tür innerhalb des Gefahrenbereichs befinden, verhindern Sicherheitssensoren das

Schließen der Tür auch nach Ablauf der eingestellten Offenhaltezeit und ermöglichen so ein sicheres Begehen.

Über den Programmschalter ist eine Daueroffenstellung einstellbar, aus der die Tür nur im Brandfall schließt. Die Ansteuerung erfolgt über Flächentaster, Radar- oder Infrarot- Bewegungsmelder, Fußtaster, Sprachsteuerung oder Fernbedienung.



**TSA 160** 

Die richtige Schließfolge (Standflügel vor Gangflügel) wird bei 2-flügeligen Türen mit der integrierten Schließfolgeregelung gewährleistet.

### Merkmale

- Öffnen und Schließen der Türe erfolgen selbsttätig
- Berührungslose Ansteuerung
- Zur Überwachung des Schwenkbereichs dienen
   Sicherheitssensoren. Die Türbewegung stoppt, sobald eine Person in den Erfassungsbereich des Sensors tritt
- Die Türe schließt nach Nutzung selbsttätig
- Die Offenhaltezeit ist einstellbar
- Zweiflügelige Türen schließen in der richtigen Reihenfolge



TSA 160 IS Kopfmontage Bandgegenseite

### Einsatzbereich

■ Ein-und zweiflügelige Brandschutztüren

### Ausführungen

- TSA 160
- TSA 160 F für Feuer- und Brandschutztüren
- TSA 160 IS, TSA 160 F-IS für zweiflügelige Türen mit integrierter Schließfolgeregelung

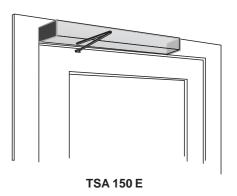
# TSA 150 E – Elektromechanischer Automatikantrieb für Anschlagtüren

Ebenso wie der Antrieb TSA 160 ist der TSA 150 E ein vollautomatischer Antrieb, jedoch in elektromechanischer Ausführung. Die Tür öffnet bei der Ansteuerung automatisch und schließt selbsttätig wieder. Auch sie kann, je nach Einstellung, bis zu 60 Sekunden offengehalten werden. Der Antrieb ist jedoch etwas weniger kraftvoll als der TSA 160.

Auch beim TSA 150 E können zur Ansteuerung alle bekannten Elemente eingesetzt werden.

### Merkmale

- Öffnen und Schließen der Türe erfolgen selbsttätig
- Eine berührungslose Ansteuerung ist möglich
- Die Türe schließt nach Nutzung selbsttätig
- Die Offenhaltezeit ist einstellbar
- Automatische Hinderniserkennung und Reversierung
- Zweiflügelige Türen schließen in der richtigen Reihenfolge (mit elektrischer, integrierter Schließfolgeregelung)



### Einsatzbereich

■ Ein-und zweiflügelige Innentüren

# Ausführungen

■ TSA 150 E

# TSA 150 P – Automatikantrieb für Pendeltüren

Der TSA 150 P ist ein Antrieb für Pendeltüren im Innenbereich. Der Türflügel kann in beide Richtungen automatisch geöffnet werden. Das Öffnen der Tür richtet sich nach der Seite der Ansteuerung, d.h. der Flügel schwenkt zur entgegengesetzten Seite.

Einstellungen wie "Daueroffen" oder "Offenhaltezeit" sind auch bei diesem Antrieb regelbar. Besonders wichtig sind bei diesem Türantrieb Sicherheitssensoren sowohl auf der Band- als auch auf der Bandgegenseite, um bei entgegengesetzten Ansteuerungen jegliche Gefährdung von Personen im Drehbereich der Türzu verhindern.

Die Tür kann, vergleichbar mit den anderen Drehtürantrieben, auf verschiedenste Weise angesteuert werden (Sensor, Taster, Fernbedienung).

### Merkmale

- Pendeltüren können in beide Richtungen geöffnet und geschlossen werden
- Öffnen und Schließen der Türe erfolgen selbsttätig
- Eine berührungslose Ansteuerung ist möglich
- Sicherheitssensoren tasten bei Türbewegungen Gefahrenbereiche ab, in welchen sich Personen befinden können
- Die Türe schließt nach der Begehung selbsttätig
- Die Offenhaltezeit der Tür ist einstellbar

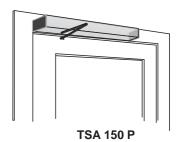


# Einsatzbereich

■ Einflügelige Innentüren

# Ausführung

■ TSA 150 P



# Technische Daten Drehtürantriebe im Vergleich

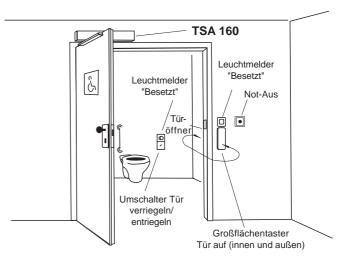
	Slimdrive SD Servo	TSA 160	TSA 150 E	TSA 150 P
Abmessungen b x h x t [mm]	650 x 78 x 97	690 x 100 x 120	530 x 72 x 75,5	530 x 72 x 75,5
Öffnungs- geschwindigkeit	-	einstellbar	25°-45°/sec.	25°-45°/sec.
Endschlag	einstellbar	einstellbar	einstellbar	einstellbar
Schließkraft, stufenlos	EN Größe 2-6	EN Größe 3-6	-	-
Max. zulässiges Flügelgewicht [kg]	160 mit Gleitschiene 200 mit Gestänge	250	100	80
Max zulässige Flügelbreite [mm]	1400 mit Gleitschiene 1600 mit Gestänge	1400	1000	1000
Bandabstand bei 2-flg. Türen [mm]	1480 2800	min. 1470	-	-
Netzanschluss	230 V AC	230 V AC 24 V DC	230 V AC	230 V AC
Motornachlaufzeit einstellbar	3-25 sec.	-	-	-
Ansteuer verzögerung	0-2 sec.	0-5 sec.	0-10 sec.	0-10 sec.
Offenhaltezeit, einstellbar	s. Motornach- laufzeit	0-60 sec.	0-60 sec.	0-60 sec.
integrierter Programmschalter	EIN AUS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS
externer Programmschalter	EIN AUS LADENSCHLUSS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS	AUTOMATIK DAUEROFFEN AUS
Ansteuerung	alle bekannten Arten	alle bekannten Arten	alle bekannten Arten	alle bekannten Arten
Push-and-Go Funktion	Option (Push- and Servo Assistance)	Option	Standard	Standard

# TSA 160 für Behinderten-WC

Die Tür des Behinderten-WCs wird mit einem Großflächentaster an der Außenseite des WCs automatisch geöffnet und schließt selbsttätig nach Ablauf der eingestellten Offenhaltezeit.

Durch Betätigung des ausgewiesenen Umschalters in der WC-Zelle deaktiviert der Benutzer die Großflächentaster innen und außen. Des weiteren wird die "Besetzt"-Anzeige des äußeren Leuchtmelders aktiviert sowie die Kontrollleuchte am Umschalter. Die Tür kann in diesem Zustand weder durch Dritte, noch versehentlich durch den Benutzer geöffnet werden.

Ein bestromter Türöffner verhindert das manuelle Öffnen der Tür von außen. Zum Verlassen des WCs betätigt der Benutzer wiederum den Umschalter; die "Besetzt"-Anzeige außen und die Kontrollleuchte innen erlöschen. Über Kontaktgabe am inneren Großflächentaster "Tür auf" öffnet der Antrieb die Tür sofort.



TSA 160 - Behinderten-WC

Bei Stromausfall kann der Benutzer manuell durch Aufdrücken der Tür das WC verlassen, der Ruhestrom-Öffner ist entriegelt.

Die Tür lässt sich auch bei bestromter Anlage von innen durch Betätigung des Türdrückers öffnen. In Notfällen kann per Schlüssel oder durch Betätigung des Not-Aus-Schalters die Tür von außen manuell geöffnet werden.

#### Merkmale

- Die Tür ist durch Großflächentaster einfach anzusteuern.
- Öffnen und Schließen der Tür erfolgt selbsttätig.
- Die Offenhaltezeit der Tür ist einstellbar.
- Sicherheitssensoren schützen Personen im Schwenkbereich des Türflügels.
- Durch einfache Betätigung des Umschalters werden folgende Funktionen ausgeführt: Beleuchtung "Besetzt" innen und außen, Verschließen der Tür.
- Im Notfall ist die Öffnung von außen möglich.

### Einsatzbereich

■ Einflügelige Türen von Behinderten-WC.

### Ausführung

■ TSA 160



# Automatische Schiebetüren

Im Eingangsbereich, als Windfanganlage oder zur Automation von Innentüren verbinden die automatischen Schiebetüren von GEZE Design und technischen Komfort zur Gestaltung von barrierefreien Gebäuden. Entsprechende Forderungen von (Norm-Entwurf) DIN 18030 lassen sich mit dem Einsatz einer automatischen Schiebetüranlage problemlos realisieren.

Gleichzeitig bieten sie Lösungen zur Überwindung von großflächigen, schweren Türen. Anforderungen an Flucht- und Rettungswege können eingehalten werden und die Türen lassen sich unauffällig in die Fassade integrieren.

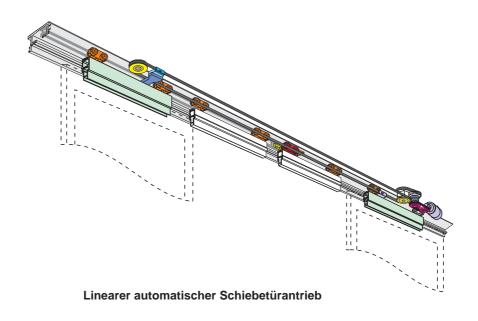
Dabei unterstützen alle GEZE-Schiebetüren die Barrierefreiheit. Die Unterschiede liegen in der verwendeten Technik, somit in den Anwendungsbereichen und in der Optik.

Detaillierte technische Informationen entnehmen Sie bitte unseren Planungsunterlagen.

# Lineare Schiebetüren

Üblicherweise werden automatische Schiebetüren durch Radar- oder Infrarot-Sensoren angesteuert, aber auch andere Ansteuerungselemente wie Großflächentaster, Fernbedienung, Zahlencodeschloss u.a. können eingesetzt werden (siehe nachfolgendes Kapitel).

Um die Tür sicher begehen zu können, werden im Durchgangsbereich Sicherheitslichtschranken auf einer Höhe von 0,20 m und 1,0 m eingesetzt. Seitenteile können durch Sensorik, Sicherungs- oder Schutzflügel abgesichert werden, die problemlos zu integrieren sind. So werden Gefahrenbereiche wie Quetsch- und Scherstellen vermieden.



### Merkmale

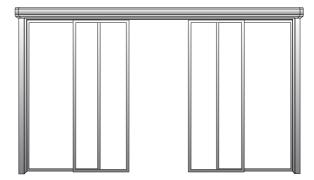
- Große Öffnungsweiten ohne Barrieren werden ermöglicht
- Eine Vielzahl von Ansteuerungsarten sind möglich
- Die Offenhaltezeit der Tür ist einstellbar
- Die Schließgeschwindigkeit ist einstellbar
- Sicherheitslichtschranken oder andere Sensorik verhindert ein Schließen der Tür, wenn sich im Gefahrenbereich Personen befinden
- Über den Programmschalter sind Einstellungen und Optionen einzustellen z.B. "Daueroffen", "Nacht", "reduzierte Öffnungsweite", "Ladenschluss (One-Way)"
- Türen für Flucht- und Rettungswege öffnen bei Fehlfunktion selbsttätig

### Einsatzbereich

■ Ein- und zweiflügelige Schiebetüren

# Ausführungen

- Slimdrive SL
- Slimdrive SLT
- Econodrive EL
- TSA 360 NT
- TSA 450 und 360



Lineare Schiebetür Slimdrive SL

# Ausführungen für Flucht- und Rettungswege:

- Slimdrive SL-FR
- Slimdrive SLT-FR
- Econodrive EL-FR
- TSA 360 NT-FR

Die Ausführungen für Flucht- und Rettungswege bieten durch Einfehlersicherheit und Redundanz doppelte Sicherheit. Sie öffnen selbsttätig und geben die gesamte Öffnungsweite frei.

### Mit Break-Out-Funktion (BO):

- Slimdrive SL-BO
- TSA 360 BO

Break-Out-Varianten (BO) zeichnen sich dadurch aus, dass bei Gefahr Fahrflügel beschädigungsfrei "ausgebrochen" werden können und als Drehflügel in Fluchtrichtung geöffnet werden. Zusätzlich sind drehbare Seitenteile erhältlich, um besonders große Fluchtöffnungen freizugeben.



# Übersicht - Ausführungen lineare Schiebetüren

	Slimdrive SL	TSA 360 NT	TSA 360u 450	Econodrive EL	Slimdrive SLT
Besondere Kennzeichen	nur 70 mm Bauhöhe		ı	ı	Teleskopschiebetür nur 70 mm Bauhöhe
Ausführung für Flucht- und Rettungswege	Slimdrive SL-FR	TSA 360 NT-FR	_	Econodrive EL-FR	Slimdrive SLT-FR
Break-Out- Ausführung	Slimdrive SL-BO	TSA 360 BO	-	•	-
Flügelgewichte	1- und 2-flg.: 120 kg Slimdrive SL-BO 1- und 2-flg.: 100kg	alle Ausführungen: 1- und 2-flg. 100 kg	1-fig 250 kg 2-fig. 200kg	alle Ausführungen: 1- und 2-flg. 80 kg	alle Ausführungen: 2-flg. 80 kg 4-flg. 70 kg
Öffnungsweite [mm]	Slimdrive SL: 1-flg. 700-2000 2-flg. 900-3000 Slimdrive SL-FR: 1-flg. 1000-2000 2-flg. 1000-3000 Slimdrive SL-BO: 1-flg. 900-1400 2-flg. 1000-2500	TSA 360 NT: 1-flg. 700-2000 2-flg. 900-3000 TSA 360 NT-FR: 1-flg. 1000-2000 2-flg. 1000-3000 TSA 360 BO: 1-flg. 900-1400 2-flg.1000-2500	1-flg. 900-2000 2-flg. 900-2900	Econodrive EL: 1-flg. 700-1400 2-flg. 900-2500 Econodrive EL-FR: 1-flg. 700-1400 2-flg. 900-2000	alle Ausführungen: 2-flg. 1000-3000 4-flg. 1600-3600
Durchgangshöhe [mm]	bis ca. 3000 SL-BO: bis max. 2500	bis ca. 3000 TSA 360 BO: bis max. 2500	bis ca. 3000	bis ca. 2900	bis ca. 3000
Baugröße Ansichtshöhe x Tiefe [mm]	70 x 189 SL-BO: 70 x 247	hohe Kappe 200 x 185 niedrige Kappe 150 x 185	hohe Kappe 200 x 180 niedrige Kappe 150 x 180	140×178	70 × 247

# Halbrund- und Rundschiebetüren

Halbrundschiebetüren und Rundschiebetüren unterscheiden sich hinsichtlich ihrer Funktionalität nicht von den linearen Ausführungen.

Die Halbrundschiebetür Slimdrive SC eignet sich besonders zum Einsatz in Fassaden, bei denen Eleganz und Design im Vordergrund stehen. Die Rundschiebetür Slimdrive SCR bietet durch zwei hintereinander angeordnete Schiebetüren die Vorteile eines Windfangs.

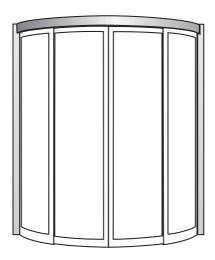
Selbstverständlich können die entsprechenden FR-Varianten der Halbrund- und Rundschiebetüren auch in Flucht- und Rettungswegen eingesetzt werden.

### Merkmale

■ Alle Merkmale entsprechen denen der linearen Ausführungen

### Einsatzbereich

■ Zweiflügelige Rundschiebetüren



Beispiel - Ansicht Slimdrive SC

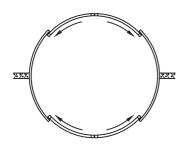
### Ausführungen

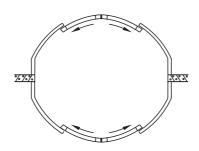
Slimdrive SC/SCR (-FR)

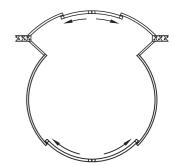
	zweiflügelige Türen	
Flügelgewicht	2 x 100 kg	
Öffnungsweite	1000 - 2500 mm	
Durchgangshöhe	2000 – 2500 mm (höher auf Anfrage)	
Baugröße	Ansichtshöhe x Tiefe 140 x 178 mm	
Slimdrive SC (-FR)	beliebiger Kreisbogen mit Ø ≥1000 mm, symmetrisch oder asymmetrisch	
Slimdrive SCR (-FR)	Ø 2000 – 4000 mm	



# Beispiele für Rundschiebetüren Slimdrive SCR

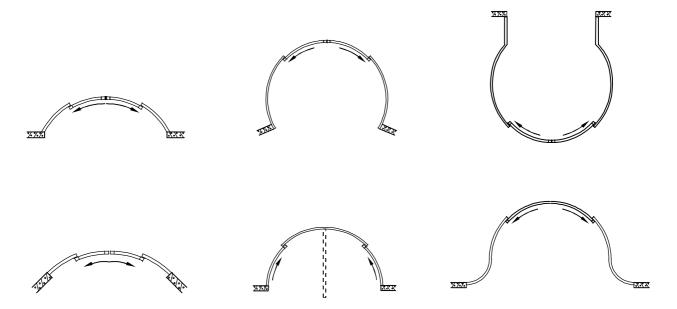






Beispiele – Draufsicht Slimdrive SCR

# Beispiele für Halbrundschiebetüren Slimdrive SC



Beispiele - Draufsicht Slimdrive SC

# Karusselltüren

Karusselltüren sind in Barrierefreien Bauten nur bedingt einsetzbar und als alleiniger Zugang sogar verboten (Norm-Entwurf DIN 18030 4.4.7.2 Satz 2).

Sollten Sie dennoch mit Karusselltüren planen, bedenken Sie bitte, weitere Zugänge barrierefrei zu planen.

GEZE bietet Ihnen mit der Reihe TSA 325 vollautomatische, 'push-and-go' und manuelle Karusselltüren.

# Ansteuerelemente und Sicherheitssensoren

Eine entscheidende Rolle bei der Planung einer Automatiktür und somit bei der Planung von barrierefreien Gebäuden spielt die Art der Ansteuerung. Erst durch die richtige Wahl des Ansteuerelements wird eine Automatiktür absolut barrierefrei.

Der Schwenkbereich von Drehtüren kann insbesondere für Kinder, ältere Menschen, aber auch für gehbehinderte Menschen oder Personen mit Kinderwagen durch Sicherheitselemente abgesichert werden.

Auch eine Absicherung von Quetsch- und Scherstellen durch entsprechende Sicherheitselemente ist gegebenenfalls vorzusehen.

Bei der Anpassung an die objektspezifischen Anforderungen sind unterschiedlichste Faktoren ausschlaggebend:

- Personengruppen, welche die Tür begehen
- Frequentierung der Tür
- Gewünschter Begehkomfort
- Kostenfaktoren
- Architektonische Gegebenheiten
- Sicherheit beim Begehen

### **Drucktaster**

Taster sind in einigen Varianten als Ansteuerelemente einzusetzen. Der Begehkomfort ist im Vergleich zu kontaktlosen Elementen etwas eingeschränkt. Insbesondere bei Öffnung von Drehtüren gegen die Begehungsrichtung wird ggf. eine kurze Wartezeit nötig, bis die Türe vollständig geöffnet ist. Vorteilig sind Taster bei Türen, an denen viele Personen vorbeilaufen. Hier verhindert ein Taster - im Gegensatz zu Bewegungsmeldern - die ungewollte Öffnung der Tür. Erhältlich sind auch Großflächentaster, die von Menschen mit mittleren motorischen Störungen gut zu betätigen sind.



**GEZE Drucktaster** 



GEZE Flächentaster



Großflächentaster in Edelstahl mit Beschriftung "Tür Auf"



# Radar-Bewegungsmelder RK 32N und RK 31-Varianten \*)

Radar-Bewegungsmelder werden aktiviert aufgrund der Bewegungsvorgänge, die im Strahlungsbereich eine Reflexion verursachen. Die Detektion wird dann als Türöffnungssignal weitergegeben (RK 31N und RK 31C). Selbstüberwachende Melder, überprüfen permanent ihre Funktionalität und stellen so sicher, dass die Tür bei Auftreten eines Fehlers öffnet (RK 31S). Der RK 31R ist richtungserkennend. Der Melder unterscheidet zwischen einer Bewegung zur Tür hin und von der Tür weg. Die Türe wird nicht ungeplant geöffnet. Dies ermöglicht z.B. eine kurze Öffnungszeit in Windfanganlagen.



RK 31N, R oder S RK 32N, RK 31R oder S



**RK 31C** 

# Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder PIR\*)

Grundsätzlich unterscheidet man Passiv-Infrarot-Bewegungsmelder (PIR) von Aktiv-Infrarot-Bewegungsmelder (AIR).

Während Passiv-Infrarot-Melder auf Bewegung im Zusammenhang mit Wärme reagieren, erfassen Aktiv-Infrarot-Melder Personen und Gegenstände im Reflexionsprinzip kurzwelliger Infrarotstrahlung.

Zu erfassende Objekte müssen einen Temperaturunterschied von +/- 2° C zur Umgebung aufweisen und sich zusätzlich mit min. 10 cm/sec. bewegen, damit der Passiv-Infrarot-Melder das Signal zum Öffnen der Türe auslöst. Aufgrund dieser Tatsache eignen sich PIR z.B. nicht zum Einsatz in Supermärkten oder ähnlichen Einrichtungen. Einkaufswagen werden aufgrund des fehlenden Wärmeunterschiedes zur Umgebung nicht erkannt. Der PIR 20/31 ist konzipiert zur Ansteuerung des Drehtürantriebs Slimdrive SD Servo und für den integrierten Einbau in Schiebetürantrieb Slimdrive SL, wobei der PIR 30 bei allen Arten von Automatiktüren Einsatz findet.



PIR 20/31



**PIR 30** 

### \*) Bitte beachten:

Radar- oder Infrarotmelder gegen Regen, Schnee und direkte Sonnenbestrahlung durch z.B. bauseitige Überdachung schützen.

# Aktiv-Infrarot-Bewegungsmelder

Aktiv-Infrarot-Melder werden als Ansteuerelemente und auch als Sicherheitselemente zur Absicherung von Gefahrenbereichen eingesetzt. Hier sind insbesondere Festfeldabsicherungen bei automatischen Schiebetüren zu nennen, aber auch Sicherheitssensoren auf Drehtüren mit Automatikfunktion.

Der Aktiv-Infrarot-Bewegungsmelder AIR 20-Fix dient mittels Türgriffüberwachung der Ansteuerung des Drehtürantriebs Slimdrive SD Servo.



# Anwendungsbereiche

	Ansteuerung Slimdrive SD Servo	Festfeldabsicherung bei autom. Schiebetüren	Sicherheitssensoren bei autom. Drehtüren	vertikale Sicherheits- lichtschranke bei autom. Winkelschiebetüren
AIR 20 var	•	•	(●)	-
AIR 20 fix	•	-	-	-
AIR 30		•	(●)	•
AIR 30/25	•	-	-	
AIC 25 NPT		•	-	•
AIR 16	(●)	-	•	-
AIB 26	mit Anwesenheitserkennung	-	-	-

### (•) ist keine Standardanwendung



Türgriffabtastung durch AIR 20





# Berührungsloser Näherungstaster

Der GEZE AIR 12 Cleanscan ist ein Aktiv-Infrarot-Bewegungsmelder. Es handelt sich hierbei um einen berührungslosen Näherungstaster, der besonders in folgenden Bereichen Anwendung findet:

- Reinräume (OP-Saal usw.)
- Gastronomie
- Behindertenwerkstätten etc.



GEZE AIR 12 Cleanscan

Diese Art der Ansteuerung bietet durch die Funktionalität ohne Berührung wesentliche Vorteile. Der Taster muss nicht betätigt werden; eine Annäherung reicht hierbei, um die Öffnungsautomatik einer Tür zu aktivieren.

# Zugschalter

Der GEZE Zugschalter ist zur Ansteuerung von Schiebetüren und Drehtüren geeignet. Durch eine Kette, an welcher gezogen werden kann, wird die Türe geöffnet. Der Einsatzbereich des Zugschalters liegt häufig in Produktionshallen oder ähnlichem.



# **Fußkontakttaster**

Über einen Luftschlauch wird bei Betreten des Tasters eine Druckwelle auf den Druckwellentaster geleitet, der einen elektrischen Kontakt betätigt. Die Dreh- oder Schiebetür wird geöffnet.



**GEZE Druckwellentaster** 



**GEZE Fußkontakttaster** 

# **Drehschaltkontakt / Drückergriff**

Statt der berührungslosen Erfassung kann der Slimdrive SD Servo auch mittels Drehschaltkontakt angesteuert werden. Der Kontakt wird hierbei bei der Betätigung des Türdrückers gegeben.

Die Ansteuerung des Slimdrive SD Servo ist ebenfalls mit einem Drückergriff möglich.





GEZE-Drehschaltkontakt

Drückergriff

# **Funkfernsteuerung**

Mit dem GEZE-Handsender sind Automatiktüren innerhalb einer Reichweite von max. 30 m zu öffnen, ohne dass die Tür mit einem Schlüssel freigeschaltet werden muss.

Es sind 1-Kanal- oder 2-Kanalsender erhältlich. Ein Funkempfänger nimmt die Signale der Handsender auf.





GEZE-Handsender

# Ansteuerung durch ausschließlich berechtigte Personen

Werden Türen nicht für den allgemeinen Publikumsverkehr ausgelegt, sondern sollen sie nur von berechtigten Personen begangen werden, ist Barrierefreiheit gegenüber den zuvor genannten Ansteuerungen nur eingeschränkt zu verwirklichen.

Dennoch bietet GEZE einige Ansteuerelemente, die einen sehr hohen Begehkomfort ermöglichen.

# **Schlüsseltaster**

Vorteil dieses Ansteuerelements ist die Sicherheit, dass die Tür nur von berechtigten Personen begangen werden kann. Für Menschen mit motorischen Störungen oder Sehschwächen ist die Bedienung mit Schwierigkeiten verbunden.



GEZE-Schlüsseltaster

# Zahlencodeschlösser

Zahlencodeschlösser vermeiden das Begehen der Türen von unbefugten Personen. Obwohl es einer gewissen Fingerfertigkeit und Sehschärfe bedarf, ist es eine der geeignetsten Ansteuerarten, um Barrierefreiheit und Zutrittskontrolle zu verbinden.



Zahlencodeschloss CTI



# Sicherheits-Sensoren

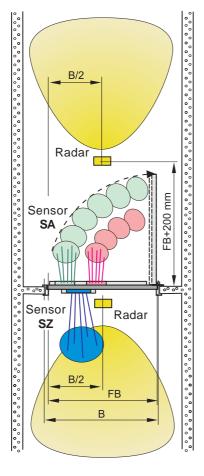
### **■** Einsatzbereich

Sicherheits-Sensoren dienen der Überwachung des Schwenkbereichs automatischer Türantriebe. Die Türbewegung stoppt, sobald eine oder mehrere Personen in den Erfassungsbereich des Sensors treten.

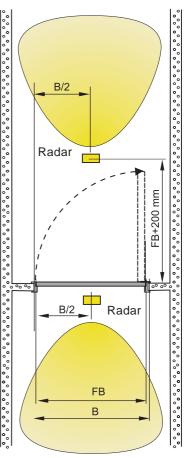
- Bei Verwendung des Sicherheitssensors "AUF" (SA) wird die Türbewegung gestoppt, sobald die Sensorik ein Hindernis registriert.
  - Eine Wandausblendung der Sicherheitssensoren ist möglich.
- □ Der Sicherheitssensor "ZU" (SZ) steuert den Antrieb der zulaufenden Tür an und öffnet diese wieder.



Mit Radar, beidseitig und SA = Sicherheitssensor "AUF" SZ = Sicherheitssensor "ZU"



Mit Radar, beidseitig



Sicherheitssensoren jeweils AIR16

FB = Flügelbreite B = Breite der Anlage (ggf. 2-flg.)

# Elektrische Fensteröffnungssysteme

GEZE ermöglicht nicht nur, Türen kraftunterstützt zu öffnen und zu schließen, auch die Öffnungsvorgänge von Fenstern werden durch die GEZE-Öffnungssysteme erleichtert.

Oft sind Fenster durch ihre Lage und durch ihr Gewicht sehr schwer zu öffnen, insbesondere für Ältere, Behinderte oder Kinder. Oberlichter sind ohne Hilfsmittel häufig gar nicht zu erreichen und schwere Fensterflügel manuell kaum zu öffnen.

Alle elektrischen Öffnungssysteme lassen sich über Taster/Umschalter betätigen, deren Positionierung auf die Bedürfnisse der Nutzer abgestimmt werden kann. So können Fensterflügel und Oberlichter mit Hilfe von GEZE-Öffnungssystemen leicht und bequem geöffnet werden. Leitern oder Podeste werden überflüssig. Entscheidend ist nur die barrierefreie Positionierung des Ansteuerelementes nach (Norm-Entwurf) DIN 18030 (siehe Kapitel 2), um bestmöglichen Komfort zu erreichen.

GEZE bietet eine breite Palette von Produkten, die diesen Problemen entgegenwirken und das Öffnen und Schließen von Fenstern erleichtern.

# OL 90N, OL 95 oder OL 100 mit Elektromotor E 212

Alle Varianten der Flachformoberlichtöffnungssysteme können motorisch betrieben werden. Die Scheren werden hierbei z.B. mittels Elektromotor E 212 betätigt. Es sind Öffnungsweiten von bis zu 260 mm zu erreichen. Die Ansteuerung erfolgt über einen Umschalter- oder Lüftertaster.



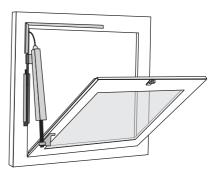
Elektromotor E 212 mit Schere OL 90 N



# Elektrische Oberlicht-Öffnungssysteme OL 350 EN, OL 360 EN, OL 370 EN

Verlangt die Bauplanung sehr große Öffnungsweiten, kann ein Oberlichtöffnungssystem eingesetzt werden. Die OL-Öffnungssysteme bestehen aus E-Spindelantrieb E 350 N, mit mechanischer Verriegelung, liegen am Fenster an und ragen nicht in den Raum hinein.

- Alle Systeme nur für vertikale Fassaden
- Antrieb kann rechts und links montiert werden
- Ansteuerung erfolgt über Umschalter Auf- oder Unterputz
- Öffnungsweiten und -winkel sind abhängig von Faktoren wie Flügelmaß und -gewicht etc.
  - □ OL 350 N: für vertikal eingebaute, einwärts öffnende Dreh-, Kipp- und Klappfenster
  - □ OL 360 N: für vertikal eingebaute, rechteckig auswärts öffnende Dreh-, Kipp- und Klappfenster
  - □ OL 370 N: für vertikal eingebaute, rechteckige, einwärts öffnende Dreh-, Kipp- und Klappfenster. Haupteinsatzgebiet sind Dreh-

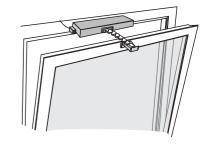


Oberlichtöffnungssystem **OL 350 EN** 

fenster in Pfosten-Riegel-Fassaden

# Kettenantriebe E 600, E 620, E 640, E 660

Alle GEZE-Kettenantriebe in Flachbauweise zum Direktausstellen von Dreh-, Kipp-, Klapp-, sowie Schwing- und Wendeflügeln haben eine Spezialkette, die Zug- und Druckkräfte übertragen kann. Je nach Montageart kann das Fenster nach Innen oder nach Außen geöffnet werden. Ansteuerung erfolgt über Umschalter.



Kettenantrieb E 600

# Kettenantrieb E 580 (im Rahmenprofil integriert)

Der im Rahmenprofil integrierte Kettenantrieb E 580 ist bei geschlossenem Fenster nicht zu sehen. Die Kette rollt sich bei dieser Variante nicht in ein Gehäuse auf, das auf dem Flügel oder Rahmen angebracht ist, sondern verschwindet im Rahmen des Fensters.

Einsatz an vertikal eingebauten, einwärts öffnenden Kipp-, Klapp- und Drehfenster. Ansteuerung erfolgt über Umschalter.

Es sind Öffnungsweiten zwischen 200-600 mm je nach Antriebsmodell möglich. Zur exakten Planung von elektrisch betriebenen Fensteröffnungs-Systemen wenden sie sich bitte an GEZE.



Kettenantrieb E 580



**GEZE GmbH** P.O. Box 1363 71226 Leonberg Germany

**GEZE GmbH** Reinhold-Vöster-Str. 21-29 71229 Leonberg Germany

Tel. +49 (0) 7152 - 203 - 0 Fax +49 (0) 7152 - 203 - 310

### **GEZE Online:**

www.geze.com

### **GEZE Niederlassungen**

#### Deutschland **GEZE GmbH**

Niederlassung Nord/Ost Bühringstr. 8 13086 Berlin (Weissensee) Tel. +49 (0)30-47 89 90-0 Fax +49 (0)30-47 89 90-17 E-Mail: berlin.de@geze.com

#### **GEZE GmbH**

Niederlassung West Nordsternstr. 65 45329 Essen Tel. +49 (0) 201-8 30 82-0 Fax +49 (0) 201-8 30 82-20 E-Mail: essen.de@geze.com

#### **GEZE GmbH**

Niederlassung Mitte Adenauerallee 2 61440 Oberursel (b. Frankfurt) Tel. +49 (0)6171-6 36 10-0 Fax +49 (0)6171-6 36 10-1 E-Mail: frankfurt.de@geze.com

### **GEZE GmbH**

Niederlassung Süd Reinhold-Vöster-Straße 21-29 71229 Leonberg Tel. +49 (0)7152-203-594 Fax +49 (0)7152-203-438 E-Mail: leonberg.de@geze.com

### Tochtergesellschaften

#### Deutschland

#### **GEZE Sonderkonstruktionen GmbH**

Planken 1 97944 Boxberg-Schweigern Tel. +49 (0)7930 - 92 94-0 Fax +49 (0)7930 - 92 94-10 E-Mail: sk.de@geze.com

### **GEZE SERVICE GmbH**

Reinhold-Vöster-Str. 25 71229 Leonberg Tel. +49 (0)7152- 92 33 - 0 Fax +49 (0)7152- 92 33 - 60 E-Mail: info@geze-service.com

### **GEZE SERVICE GmbH**

Niederlassung Berlin Niederlassung Berlin Bühringstraße 8 13086 Berlin (Weissensee) Tel. +49 (0)30-47 02 17-30 Fax +49 (0)30-47 02 17-33

#### Asien

#### **GEZE Asia Pacific Ltd.**

Unit 630 Level 6 Tower 2 Grand Central Plaza
138 Shatin Rural Committee Road Shatin, New Territories Hong Kong Tel. +852 (0)23 75 73 82 Fax +852 (0)23 75 79 36 E-Mail: info@geze.com.hk

#### **GEZE Industries** (Tianjin) Co., Ltd.

Shuangchenzhong Road Beichen Economic Development Area (BEDA) Tianjin 300400, P.R. China Tel. +86 (0)22-26 97 39 95-0 Fax +86 (0)22-26 97 27 02 E-Mail: geze@public1.tpt.tj.cn

#### **GEZE Industries** (Tianjin) Co., Ltd.

Ranch Office Shanghai Dynasty Business Center Room 401-402 No. 457 WuRuMuQi North Road 200040 Shanghai, P.R. China Tel. +86 (0)21 52 34 09-60/-61/-62 Fax +86 (0)21 52 34 09-63 E-Mail: gezesh@geze.com.cn

#### **GEZE** Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Rranch Office Guangzhou Room 1113 Jie Tai Plaza 218-222 Zhong Shan Liu Road 510180 Guangzhou, P.R. China Tel. +86 (0)20 81 32 07 02 Fax +86 (0)20 81 32 07 05 E-Mail: gezegz@public2.sta.net.cn

#### **GEZE** Industries (Tianjin) Co., Ltd.

Branch Office Beijing
The Grand Pacific Building B Tower Room 201 8A, Guanghua Road Chaoyang District 100026 Beijing, P.R. China Tel. +86 (0)10 65 81 57-32/-42/-43 Fax +86 (0)10 65 81 57-33 E-Mail: gezebj@geze.com.cn

#### GEZE Asia Sales Ltd.

No. 88-1-408, East Road Free Trade Zone of Tianjin Port Tianjin, P.R. China Tel. +86 (0)22-26 97 39 95-0 Fax +86 (0)22 26 97 27 02 E-mail: qeze@public1.tpt.ti.cn

#### **GEZE Asia Pacific Ltd.**

Branch Office Singapore Level 4 177 Kaki Bukit Avenue 1 Shun Li Industrial Park Singapore 416023 Tel. +65 6846 1338 Fax +65 6846 9353 E-mail: info@geze.com.hk

#### Mittlerer Osten

#### U.A.E

#### **GEZE Middle East**

P.O. Box 17903 Jebel Ali Free Zone Dubai, U.A.E. Tel. +971 (0)4 88 33 112 Fax +971 (0)4 88 33 240 E-Mail:geze@emirates.net.ae

#### Europa

#### Frankreich

#### **GEZE France S.A.R.L.**

ZAC de l'Orme Rond **RN 19** 77170 Servon Tel. +33 (0)160 62 60 70 Fax +33 (0)160 62 60 71 E-Mail: france.fr@geze.com

### Großbritannien **GEZE UK Ltd.**

Blenheim Way Fradley Park Lichfield Staffordshire, WS13 8SX Tel. +44 (0)1543-443000 Fax +44 (0)1543-443001 E-Mail: geze.uk@geze.com

#### Italien

#### **GEZE Italia Srl**

Via Giotto 4 20040 Cambiago (Mi) Tel. +39 (0)02 95 06 95-11 Fax +39 (0)02 95 06 95-33 E-Mail: italia.it@geze.it

### **GEZE Engineering Roma Srl**

Via Lucrezia Romana 91 00178 Roma Tel. +39 (0)06 72 65 31 1 Fax +39 (0)06 72 65 31 36 E-Mail: gezeroma@libero.it

#### **GEZE Engineering Bari Srl**

Via Treviso 58 70022 Altamura (Bari) Tel. +39 (0)080-31 15 21 9 Fax +39 (0)080-31 64 56 1 E-Mail: gezebari@libero.it

#### **Benelux**

### GEZE Benelux B.V.

Industrieterrein, Kapelbeemd Leemkuil 1 5626 EA Eindhoven Tel. +31(0) 40-2 62 90 80 Fax +31(0) 40-2 62 90 85 E-Mail: benelux.nl@geze.com

#### Österreich

### **GEZE Austria GmbH**

Mayrwiesstraße 12 5300 Hallwang b. Salzburg Tel. +43 (0)662 66 31 42 Fax +43 (0)662 66 31 42-15 E-Mail: austria.at@geze.com

#### Polen

### GEZE Polska Sp.z o.o.

ul Annopol 3 (Zeran Park) 03-236 Warszawa Tel. +48 (0) 22-814 22 11 Fax +48 (0) 22-614 25 40 E-Mail: geze@geze.pl

#### Schweiz

#### **GEZE Schweiz AG**

Bodenackerstr. 79 4657 Dulliken Tel. +41 (0) 62-285 54 00 Fax +41 (0) 62-285 54 01 E-Mail: schweiz.ch@geze.com

### Spanien

#### **GEZE Iberia S.R.L.**

Pol. Ind.El Pla C/ Comerc, 2-22, Nave 12 08980 Sant Feliu de Llobregat (Barcelona) Tel. +34 (0)9-02 19 40 36 Fax +34 (0)9-02 19 40 35 E-Mail: iberia.es@geze.com

#### Skandinavien

#### Schweden

#### **GEZE Scandinavia AB**

Mallslingan 10 Box 7060 18711 Täby Tel. +46 (0) 8 - 732 34 - 00 Fax +46 (0) 8 - 732 34 - 99 E-Mail: sverige.se@geze.com

#### Norwegen

### GEZE Scandinavia AB avd. Norge

Postboks 63 2081 Eidsvoll Tel. +47 (0)639 572 00 Fax +47 (0)639 571 73 E-Mail: norge.se@geze.com

# Finnland

### **GEZE Finland**

Branch office of GEZE Scandinavia AB Postbox 20 158 71 Hollola Tel. +385 (0)10-400 5100 Fax +385 (0)10-400 5120 E-Mail: finland.se@geze.com

Gemäß der im "Produkthaftungsgesetz" definierten Haftung des Herstellers für seine Produkte sind die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen (Produktinformationen und bestimmungsgemäße Verwendung, Fehlgebrauch, Produktleistung, Produktwartung, Informations- und Instruktionspflichten) zu beachten. Die Nichtbeachtung entbindet den Hersteller von

seiner Haftungspflicht.



